

剧团介绍 / Ensemble

中国云南省红河哈尼族彝族自治州歌舞团建于1951年2月，发展至今已走过了六十年的光辉历程。是一个由哈尼、彝、苗、瑶、傣、壮、回、白、满、京、汉等民族演员组成的歌舞艺术专业表演团体。

六十年来，红河州歌舞团的艺术家们执着追求，勇于探索，辛勤耕耘在红河这片土地上，坚持走发展民族文化的道路，坚持为边疆各族人民服务，创作、演出、积累了一大批具有浓郁民族风格和地域特色的深受观众喜爱的作品，为云南的民族歌舞事业做出了重要的贡献，在国家级的很多赛事中频频获奖。曾代表云南和国家赴欧美、东南亚、港澳台等三十多个国家及地区进行文化交流访问演出。是一个有艺术造诣的、在国内外具有一定影响的专业艺术表演团体。



Das Hong He-Tanz- und Gesangsensemble aus der autonomen Präfektur der Yunnan Provinz setzt sich vor allem aus Künstlern, der Hani und Yi-Ethnien zusammen. Das Ensemble wurde im Februar 1951 gegründet und blickt auf eine ruhmreiche Geschichte von mehr als 60 Jahren zurück. Es besteht aus professionellen Tänzern und Sängern verschiedener ethnischer Gruppen unter anderem aus den folgenden Volksgruppen: Hani, Yi, Miao, Yao, Dai, Zhuang, Hui, Bai, Man, Jing und Han.

Die Mitglieder pflegen und entwickeln die vielfältigen Kulturen der unterschiedlichen Volksgruppen. So haben sich in den letzten sechs Jahrzehnten viele beliebte und bekannte Lieder und Tänze angesammelt. Das Ensemble hat auch eine große Anzahl neuer Werke geschaffen, welche stark von den ethnischen und geografischen Traditionen geprägt sind. Bei nationalen chinesischen Wettbewerben hat das Ensemble schon eine Vielzahl von Preisen gewonnen und wurde als Vertreter der Yunnan Provinz und Chinas zum Kulturaustausch und zu Auftritten in über dreissig Ländern in Europa, Amerika und Südostasien eingeladen.

Chinesischer Verein im Fürstentum Liechtenstein

Kontaktadresse: Oberbühl 41, 9487 Gamprin, Fürstentum Liechtenstein
Email: info@cvfl.li, Homepage: www.cvfl.li

红河哈尼族彝族自治州歌舞团

Yunnan Volkstanz



29. Sep. 2012
18 Uhr, Saal Zuschg
Schaanwald

Chinesischer Verein
in Fürstentum
Liechtenstein Present

Sponsoren:



节目单 / Programm

红河哈尼族彝族自治州歌舞团 Yunnan Volkstanz

一、彝族舞蹈：《阿细跳月》

时长：5`00``

该舞蹈反应了彝族火把节火热的舞蹈场面，把传统的“阿细跳月”跳出了新的精神面貌，表达了彝家人对今天幸福生活的赞美。

二、哈尼族舞蹈：《白鹇与棕榈》

时长：6`55``

传说：白鹇鸟拯救了哈尼族，是哈尼族的吉祥鸟。每当节庆日，哈尼人摘来棕叶当扇子，模仿白鹇鸟翩翩起舞，以示对白鹇鸟的感恩之情。舞蹈以哈尼族传统的扇子舞为元素，以白鹇鸟亮翅飞舞、优雅娴适、脚步多变的自然神态为创作动机，展示了今天哈尼人对美好生活的赞美与畅想。

三、彝族舞蹈：《踩云彩》

时长：4`50``

云海、梯田、蘑菇房，构成了红河边疆奇特的人间仙境。舞蹈以红河江外彝族别具一格的“踩荞舞步”为创作的原素动律，形象生动地抒发了姑娘们对家乡美景的热爱之情。

四、哈尼族舞蹈：《田棚细语》

时长：4`30``

舞蹈表现了哈尼族姑娘、小伙在月亮下相邀相约，甜蜜倾诉爱慕之情的情景，并展示了哈尼奕车人粗犷豪放的性格和独特的民族服饰。

五、云南少数民族联舞：《牵手情更长》

时长：5`

以云南多民族的舞蹈形式组成，反映了各民族团结和谐，赞美幸福生活、共同繁荣进步的美好心愿。

六、藏族舞蹈：《香格里拉》

时长：4`10``

“香格里拉”一词是迪庆中甸的藏语，为“心中的日月”之意，它是藏民心目中的理想生活环境和至高至尚的境界。

七、彝族双人舞：《来国哩（等你来）》

时长：4`38``

这是一支表现彝族青年男女甜蜜爱情的双人舞。集歌舞视听艺术为一体，表现了彝族青年男女月光下相邀相约，相互倾诉爱慕之情的美好恋情。

八、舞蹈：《小河淌水》

时长：4`20``

被誉为“东方小夜曲”的云南民歌《小河淌水》，成为中国民歌的重要标志之一。采用独特的编创手法，与词曲同构同形，展示了别具一格的风情。

九、佤族舞蹈：《山野的风》

舞蹈以欢快多变的节奏，表现了生活在云南省西南部山区的佤族人热情、粗犷、豪放的民族个性和民族精神。

1) Yi Volkstanz – Tanz unter dem Mond

Dieses Tanzstück gibt die feurige Szene des traditionellen Fackelfests der Yi Volksgruppe wieder und zeugt von der Bewunderung der Yi-Volksgruppe für ihr neues glückliches Leben.

2) Hani Volkstanz – Silberfasan und Palmen

Laut einer Legende der Hani Volksgruppe hat der Silberfasan das Hani-Volk einst gerettet. Der Silberfasan gilt daher als ein Glücksvogel des Hani-Volks. Bei jedem Fest tanzen Hani mit den Palmenblättern als Fächer und ahmen die Bewegung und das Gefieder des Silberfasans nach, um ihre Dankbarkeit gegenüber dem Vogel zu zeigen. Dieser traditionelle Fächertanz verwendet die natürliche Bewegung des Silberfasans als Tanzmotiv und drückt die Freude der Hani Menschen über ihr neues Leben aus.

3) Yi Volkstanz – Wolkenwanderung

Wolkenmeer, Pilzhaus, Terrassenfelder bilden ein märchenhaftes Land entlang des Honghe-Flusses. Dieser Tanz werden in einen einzigartigen „Buchweizen Schritte“ der Yi Volksgruppe getanzt und veranschaulicht die Liebe der Mädchen zu ihrer Heimat. Dieser Tanz hat mehrere Preise in verschiedenen nationalen Tanzwettbewerben gewonnen.

4) Hani Volkstanz – Flüstern in der Scheune

Die Tanzperformance zeigt eine Szene, in der sich Hani-Mädchen und -Jungen unter dem Mondschein verabreden um über ihre Gefühle zu reden. Diese Tanzperformance zeigt die wilde und temperamentvolle Seite und die einzigartige Tracht des Hani-Volks.

5) Gruppentanz der unterschiedlichen Ethnikgruppen – Hand in Hand hält die Liebe länger

Diese Tanzperformance zeigt den Zusammenhalt der ethnischen Gruppen in der Yunnan Provinz und den Wunsch nach gemeinsamer Entwicklung und Wohlstand.

6) Tibetischer Tanz – "Shangri-La"

"Shangri-La" bedeutet in der tibetischen Sprache „Sonne und Mond der Herzen“ und ist in der Vorstellung der Tibeter ein sagenumwobener, paradiesischer Ort, der in den Bergen Tibets liegen soll.

7) Yi Volkstanz – Duo „Ich warte auf Dich „

Der Duo Tanz, zeigt in Form von Tanz und Gesang die Liebe zwischen einem Mädchen und einem Jungen und wie sie sich unter dem Mondschein treffen und miteinander über ihre Liebe und Gefühle sprechen.

8) Tanz – Der Bach fließt

Das Volkslied „ Der Bach fließt „ gilt als eine orientale Serenade und ist zu einem wichtigen Symbol der chinesischen Volksliedguts geworden. Die Tänzer werden dem Publikum eine neue spezielle Interpretation des Liedes präsentieren.

9) Wa Volkstanz – Bergwind

Der fröhliche und wechselnden Rhythmus der Tanzperformance symbolisiert die Begeisterung, das Temperament und die Tapferkeit der Wa-Volksgruppe aus den Bergregionen der Provinz Yunnan.